

技能実習生の友

Sahabat Peserta Pemagangan

Edisi Musim Gugur, Oktober 2022

Topik

Mari Belajar tentang Perasaan Orang Jepang melalui *Manga* "Cara Menikmati Musim Gugur di Jepang"

◇ Tingkatkan Bahasa Jepang Anda dengan Hal-hal di Sekitar Anda!

◇ Kata Musiman Jepang - "*Momiji Gari*" di Musim Gugur -

Kokugo no Mori 「あき 秋 空き」

Memahami Perasaan Orang Jepang Melalui Manga

— Cara Menikmati Musim Gugur di Jepang —



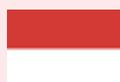
Musim Gugur untuk Seni, untuk Olahraga... dan untuk Selera Makan!

Di musim gugur, suhu turun di Jepang, dan matahari sedikit demi sedikit menjadi lebih cepat terbenam. Terasa agak sepi, tetapi daun-daun di pohon berwarna dan sangat indah. Di beberapa tempat perkemahan di luar ruangan, ada tempat di mana Anda dapat menikmati ubi panggang dengan mengumpulkan daun yang rontok dan membuat api unggun. Makanan musim gugur seperti ikan sauri pasifik, chestnut, dan pir juga sangat lezat. Suhunya juga cocok untuk olahraga. Jadi mari nikmati musim gugur.

Sahabat Peserta Pemagangan telah diperbarui!

Setelah pembaruan, versi bahasa Jepang akan dikirimkan sebagai selebaran, dan versi bahasa asing (9 bahasa) akan tersedia di situs web JITCO dalam versi PDF yang dapat dilihat dari ponsel cerdas Anda.

Kami akan terus berupaya menyampaikan informasi yang berguna kepada para peserta pemagangan.



Tingkatkan Bahasa Jepang Anda dengan Hal-hal di Sekitar Anda!

Kami akan memperkenalkan cara meningkatkan bahasa Jepang Anda sambil memasukkan informasi yang berguna untuk kehidupan sehari-hari. Mari kita menggunakan bahasa Jepang sedikit demi sedikit setiap hari, dengan mementingkan keinginan untuk mendengar, berbicara, dan memahami.

★Mari gunakan selebaran dan pamflet gratis di sekitar kita

Pernahkah Anda melihat selebaran dan pamflet gratis di supermarket, minimarket, balai kota, stasiun, kantor pos, restoran, dll? Selebaran dan pamflet gratis memiliki banyak informasi berguna untuk kehidupan sehari-hari, seperti informasi tentang produk yang murah dan nyaman, serta acara dan layanan lokal. Anda juga dapat mempelajari kehidupan dan adat istiadat Jepang serta bahasa Jepang. Jika ada produk, artikel, kata-kata, dll. yang tidak Anda mengerti, tanyakan kepada orang-orang di perusahaan atau orang-orang di sekitar Anda sambil melihat selebaran dan pamflet. Sebagai hasilnya, topik percakapan akan meluas dan membuat obrolan yang menyenangkan. Bahkan jika Anda tidak yakin dengan kemampuan percakapan bahasa Jepang Anda, selebaran dan pamflet akan menjadi titik awal yang baik untuk percakapan.

【Supermarket】

Makanan dan kebutuhan sehari-hari dicantumkan dengan foto berwarna. Mungkin ada bahan dan lauk pauk yang baru pertama kali Anda lihat. Jika Anda tertarik pada sesuatu atau ada yang terlihat lezat, mengapa tidak membelinya sekali dan mencoba rasanya? Lalu, ceritakanlah kesan Anda terhadap rasanya kepada orang-orang terdekat.

【Peralatan rumah】

Peralatan listrik rumah tangga Jepang terkenal di seluruh dunia. Ketika pergi ke toko elektronik rumah tangga, Anda akan menemukan banyak selebaran dan pamflet tentang peralatan listrik rumah tangga. Jika Anda menemukan peralatan listrik rumah tangga yang biasa Anda gunakan atau yang minati, pergilah ke toko dan dengarkan penjelasannya atau ajukan pertanyaan tentang apa pun yang tidak Anda pahami.



【Wisata】

Selebaran dan pamflet perjalanan berisi informasi dan peta dari berbagai bagian Jepang, sehingga Anda dapat menggunakannya untuk mempelajari budaya dan geografi Jepang. Pertama, kunjungi tempat wisata terdekat dan ajukan pertanyaan kepada penduduk setempat dan pemilik toko. Anda mungkin menemukan Jepang baru.

【Balai Kota, Perpustakaan, Kantor Pos】

Selebaran dan pamflet juga tersedia di fasilitas umum. Anda mungkin menemukan sesuatu yang menarik bagi Anda, seperti berbagai acara dan layanan yang praktis. Jika ada acara yang terlihat menarik, alangkah baiknya untuk berpartisipasi. Ini adalah kesempatan untuk mendapatkan teman baru.

Banyak selebaran dan pamflet lain ada di sekitar Anda. Manfaatkan dengan baik dan nikmati hidup di Jepang sambil meningkatkan kemampuan bahasa Jepang Anda.



JITCO telah mengadakan “Sayembara Mengarang Bahasa Jepang ke-30 bagi Peserta Pemagangan Teknis dan Peserta Pelatihan dari Luar Negeri” dan mengumumkan pemenangnya di situs web JITCO. Kami akan menampilkan kumpulan karya yang sangat baik di kemudian hari, silakan lihat.



Kata Musiman Jepang - "Momiji Gari" di Musim Gugur-

Jepang memiliki keindahan setiap musimnya. Musim gugur adalah musim ketika panasnya musim panas mereda dan sedikit demi sedikit menjadi dingin menuju musim dingin. Di Jepang, ada ungkapan seperti "Musim gugur untuk nafsu makan", "Musim gugur untuk olahraga", dan "Musim gugur untuk membaca", sehingga banyak orang tidak sabar menunggu musim gugur datang karena makanan musim gugur dan iklim sejuk yang cocok berolahraga.

Pernahkah Anda mendengar kata "momiji gari(menikmati dedaunan musim gugur)"? Dalam bahasa Jepang, ada kata "Momiji gari" untuk menikmati daun berwarna merah di musim gugur. "Momiji gari" adalah kata lama yang bahkan muncul dalam puisi *tanka* dari periode Kamakura. Dikatakan bahwa ketika mencari bunga dan buah musiman di alam dan menikmatinya, maka disebut "XX gari (berburu XX)", dan itu adalah budaya yang berlanjut hingga hari ini sebagai acara untuk menikmati alam apa adanya. Selain itu, juga digunakan untuk "budo gari(menikmati pemetikan anggur)" dan "kinoko gari(menikmati berburu jamur)".

Daun yang berubah warna menjadi merah akan mulai berubah warna ketika suhu minimum saat fajar mencapai 6- 7derajat celsius, dan waktu terbaik untuk melihatnya adalah sekitar hari ke-20 setelah mulai berwarna. "Garis depan bunga sakura" di musim semi maju dari selatan ke utara, tetapi "garis depan dedaunan musim gugur" di musim gugur maju dari utara ke selatan. Salah satu hal baik tentang Jepang yang memiliki empat musim adalah Anda dapat menikmati bunga sakura dan dedaunan musim gugur dalam satu tahun.

Banyak tempat yang terkenal dengan dedaunan musim gugur di Jepang adalah kuil Budha dan kuil Shinto. Tamannya ditata dengan indah, dan ada tempat-tempat di mana dedaunan musim gugur disinari lampu di malam hari. Selain daun berwarna merah, daun ginkgo emas juga sangat indah dan ada tempat populer yang dikunjungi banyak orang. Jadi mengapa tidak mencoba mencari "musim gugur" Anda sendiri?



< Bishamondo di Kyoto >

Kokugo no Mori

Ini adalah bahan ajar untuk belajar kata-kata Jepang dan kanji dan cara menggunakannya. Pikirkanlah jawabannya sambil bersenang-senang. (Jawaban ada di halaman berikutnya.)

Peserta Pemagangan Selembar di Bulan Ini



Selama Golden Week tahun ini, kami ikut wisata perusahaan ke Hokkaido (Sapporo dan Otaru) sambil melakukan pencegahan penularan. Di Sapporo, kami semua berpose dengan patung perunggu Dr. Clark. Kami menikmati masakan lokal Hokkaido, dan ini adalah tiga hari yang memuaskan.

(株式会社三勝設備工業所)

Kami telah memilih satu foto dari "Hari Pemagangan Teknis" yang diposting di situs web JITCO oleh organisasi penerima. Silakan lihat di sini untuk halaman "Hari Pemagangan Teknis" dan persyaratan permohonan.

(<https://www.jitco.or.jp/ja/days/>)



Panduan Locket Konsultasi

Ketika dalam kesulitan...? (<https://www.otit.go.jp/notebook/>)

Di OTIT (Organization for Technical Intern Training), Anda dapat menggunakan locket konsultasi dalam bahasa ibu ketika dalam kesulitan, locket konsultasi dan informasi pencegahan bencana setempat, serta aplikasi yang mudah digunakan seperti "*Genba no Nihongo*" dan "**Buku Pedoman untuk Pemagang Kerja Teknis**".



Locket Informasi dan Konsultasi tentang covid-19 (<https://www.c19.mhlw.go.jp/>)

Halaman ini menjelaskan tentang virus covid-19 dalam berbagai bahasa. Anda juga dapat mencari layanan konsultasi berdasarkan prefektur.



Ini musim yang berlangit tinggi. Karena tidak ada apa pun di "空 (sora/langit)", maka dapat juga dikatakan sebagai "穴 (ana/lubang)". "禾" adalah "ine/padi", dan api digunakan untuk memusnahkan serangga yang datang untuk makan di musim gugur ketika panen sedang berlangsung. Huruf yang lama bukanlah "秋 (aki/musim gugur)", melainkan "爨" (aki/membakar dengan api) dan "穧" (aki/membakar serangga). "あき (呆) れた" (akireta/tercengang) dan "あきら (諦) める" (akirameru/menyerah) tidak dipelajari di Sekolah Dasar, tetapi karena kata-kata ini sering digunakan dalam kehidupan sehari-hari, maka dimasukkan dalam soal.

技能実習生・研修生向け母国語情報誌

技能実習生の友

2022年10月 秋季号

2022年10月1日発行

発行

電話

JITCO ホームページ

公益財団法人 国際人材協力機構 (JITCO)

総務部広報室

〒108-0023

東京都港区芝浦2-11-5

五十嵐ビルディング

03-4306-1166 (ダイヤルイン)

<https://www.jitco.or.jp/>